

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

22.05.2025

19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal mittels Videokonferenz, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni mediante videoconferenza, i componenti di questo Consiglio Comunale.

	AE AG	AU AI		AE AG	AU AI
HOLZNER Christoph			BRAUNHOFFER ÜBERBACHER Petra Maria		
DIRLER ALEXANDER			EGGER Simon		
FREI UNTERHOLZNER Elisabeth			GASSEBNER STEINKELLER Maria		
GASSER Richard			HOLZNER Peter Michael		
KRÖSS Roswitha			LINGER Patrick		
LOCHMANN Annabell Elisabeth			OBERRAUCH Manfred Josef		
PALLWEBER Erich			PIXNER Karin Greti		
TRIBUS Mathias					

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

PALLWEBER Erich

in seiner Eigenschaft als ältestes Ratsmitglied den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di consigliere più anziano ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Diskussion und Genehmigung des
programmatischen Dokuments des
neugewählten Bürgermeister**

**Discussione ed approvazione del documento
programmatico del Sindaco neo eletto**

Festgehalten, dass mit den Beschlüssen Nr.12 und Nr.13 vom 22.05.2025 die Bestätigung des Bürgermeisters sowie der Gemeinderäte vorgenommen wurde.

nach Einsichtnahme in den Art. 5 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 und in die Satzung der Gemeinde, welche die Frist von **60 Tagen** festsetzt innerhalb der der Bürgermeister nach Anhören des Gemeindeausschusses dem Gemeinderat die programmatische Erklärungen hinsichtlich der im Laufe des Mandats zu realisierenden Initiativen und Projekte vorlegen muss;

nach Einsichtnahme in den Art. 49 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, welcher die Behandlung und Genehmigung des programmatischen Dokuments des neugewählten Bürgermeisters vorsieht;

festgestellt, dass zum gegenwärtigen Beschluss keine zustimmenden Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 auszustellen sind, da im selben keine speziell technischen Aspekte enthalten sind;

nach Einsichtnahme und Verlesung des vom neugewählten Bürgermeister Herrn

Constatato che con gli atti deliberativi n.12 e n. 13 di data 20.05.2025 si é proceduto alla convalida del Sindaco nonché dei consiglieri comunali;

visto l'art. 5 della L.R. 03.05.2018, n. 2 e lo statuto del comune che fissa il termine di **60 giorni** entro il quale il sindaco, sentita la giunta, presenta al consiglio le linee programmatiche relative alle azioni e ai progetti da realizzare nel corso del mandato;

visto l'art. 49 della L.R. 03.05.2018, n. 2 che prevede la discussione e l'approvazione del documento programmatico del sindaco neo eletto;

visto che per la presente deliberazione non sono da esprimersi pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della L.R. 03.05.2018, n. 2 in considerazione del fatto che non contiene aspetti specificatamente tecnici;

visto e data lettura del documento presentato dal Sindaco neo eletto Sig.

Christoph Holzner

vorgelegten Dokuments;

nach Eröffnung der Diskussion, an welcher sich verschiedene Ratsmitglieder beteiligen;

in Erwägung, dass der Inhalt des vorgelegten programmatischen Dokuments ausgewogen erscheint;

nach Abschluss der Diskussion;

für zweckmäßig erachtet, den gegenständlichen Beschluss als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit das neugewählte Gemeindeorgan ohne Verzögerungen die von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Aufgaben übernehmen kann;

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung; Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom

aperta la discussione nella quale hanno preso la parola vari consiglieri;

ritenuto valido quanto risulta dal documento programmatico presentato;

conclusa la discussione;

ritenuto di dover dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile per consentire all'organo comunale neo eletto di operare senza indugio a svolgere le competenze previste dalla normativa vigente;

Visto il „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

Visto lo statuto comunale;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del

03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

03.05.2018;

BESCHLIEßT DER GEMEINDERAT

Mit 15 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Stimmenthaltung, bei 15 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, ausgedrückt durch Handheben,

das vom neugewählten Bürgermeister Herrn

IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA

Con n. 15 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensione su 15 consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano

di approvare il documento programmatico presentato dal Sindaco neo eletto Sig.

Christoph Holzner

- | | |
|---|--|
| 1) vorgelegte programmatische Dokument, welches ergänzenden und wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen; | 1) il quale forma parte integrante ed essenziale del presente atto; |
| 2) kundzutun, dass im Sinne des Art. 183 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 gegen diesen Akt Einspruch vor dem Gemeindeausschuss erhoben werden kann; | 2) di dare atto che, ai sensi dell'art. 183 della L.R. 03.05.2018, n. 2, può essere presentato opposizione avverso questo atto davanti alla Giunta comunale; |
| 3) kundzutun, dass innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden kann; | 3) di dare atto che entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano; |
| 4) dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt; | 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimamente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018; |

Gelesen, genehmigt und gefertigt
ältestes Ratsmitglied - consigliere più anziano
PALLWEBER Erich

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale